

Oče naš

Vater unser / The Lord's Prayer

Slavonic church lyrics: Matthew 6:9–13
 German and English lyrics: The Holy Bible,
 text placement by Michael Aschauer, © Helbling

Music: Jan Schumacher (1871–1931)

Andante religioso $\text{♩} = 56$

p

S
 O - če naš i - že je - si na ne - be - žen, da svja - tit - sja
 Va - ter un - ser im Him - mel, Va - ter un - ser, ge - hei - li - get
 Fa - ther, Fa - ther, our Fa - ther who art in heav - en, hal - lowed_

A

T
 O - če naš i - že je - si na ne - be - žen, da svja - tit - sja
 Va - ter un - ser im Him - mel, Va - ter un - ser, ge - hei - li - get
 Fa - ther, Fa - ther, our Fa - ther who art in heav - en, hal - lowed_

B
 O - - - - - naš - - - - - da sva - tit - sja
 Va - - - - - un - ser, ge - hei - li - get
 Fa - - - - - ter in heav - en, hal - lowed_

Klavier/Piano
 (für die Probe/
 for rehearsal)

4

i - mja tvo - je da bu - det vo - lja tvo - ja,
 werd' dein Na - me, dein Reich, dein Reich kom - me, dein Wil - le, er ge - sche - he,
 be Thy name, Thy king - dom come, Thy will be done on earth_

i - mja tvo - je da bu - det vo - lja tvo - ja,
 werd' dein Na - me, dein Reich, dein Reich kom - me, dein Wil - le, er ge - sche - he,
 be Thy name, Thy king - dom come, Thy will be done on earth_

molto lento *rit.*

8 *f*

ja - ko na ne - be - si i na zem - -
 wie im Him - - mel, so auf Er -
 as it is in heav - en, as in heav -

8 *f*

ja - ko na ne - be - si i na zem - - lji,
 wie im Him - - mel, so auf Er - den,
 as it is in heav - en, as in heav -

f

a tempo

12 *pp* *pp*

hljeb naš su - šnij dažd nam dnes, i
 un - - lich' Brot gib uns heu - te, ver -
 give us this day our dai - ly bread, for -

pp *pp*

hljeb naš su - šnij dažd nam dnes, i
 un - - lich' Brot gib uns heu - te, ver -
 give us this day our dai - ly bread, for -

pp *pp*

hljeb naš su - šnij dažd nam dnes, i
 un - - lich' Brot gib uns heu - te, ver -
 give us this day our dai - ly bread, for -

♩ = 72

16

cresc. poco a poco

o - sta - vi nam dol - gi na - šja, ja - ko - že i mi o - sta - vi nam dol - žni kom
 gib uns un - se - re Schuld, 7 wie auch wir ver - ge - ben un - se - re Schul - di -
 give us our tres - pass - es, 7 7 as we for - give who a -

cresc. poco a poco

o - sta - vi nam dol - gi na - šja, ja - ko - že i mi o - sta - vi nam dol - žni kom
 gib uns un - se - re Schuld, 7 wie auch wir ver - ge - ben un - se - re Schul - di -
 give us our tres - pass - es, 7 7 as we for - give who a -

cresc. poco a poco

o - sta - vi nam dol - gi na - šja, ja - ko - že i mi o - sta - vi nam dol - žni kom
 gib uns un - se - re Schuld, 7 wie auch wir ver - ge - ben un - se - re Schul - di -
 give us our tres - pass - es, 7 7 as we for - give who a -

cresc. poco a poco

o - sta - vi nam dol - gi na - šja, ja - ko - že i mi o - sta - vi nam dol - žni kom
 gib uns un - se - re Schuld, 7 wie auch wir ver - ge - ben un - se - re Schul - di -
 give us our tres - pass - es, 7 7 as we for - give who a -

Piano accompaniment for measures 16-18, featuring chords and a bass line.

19

SAMPLE PAGE
www.helblingchoral.com

na - šim, i ne - di nas vo is - ku - še - - - ni -
 gern und re un nicht in Ver - su - - -
 gainst us an lea us not in - to temp - ta - - -

na - šim, i ne - di nas vo is - ku - še - - - ni -
 gern und re un nicht in Ver - su - - -
 gainst us an lea us not in - to temp - ta - - -

na - šim, i ne - di nas vo is - ku - še - - - ni -
 gern und re un nicht in Ver - su - - -
 gainst us an lea us not in - to temp - ta - - -

na - šim, i ne - di nas vo is - ku - še - - - ni -
 gern und re un nicht in Ver - su - - -
 gainst us an lea us not in - to temp - ta - - -

na - šim, i ne - di nas vo is - ku - še - - - ni -
 gern und re un nicht in Ver - su - - -
 gainst us an lea us not in - to temp - ta - - -

Piano accompaniment for measures 19-21, featuring chords and a bass line.

